

**AOPC Interpreter Certification Program
Roster Update
March 1, 2021**

1. Five interpreters were added or reinstated to the roster this month

Name	Language	Credential	County
Sammuel Velazquez	Spanish	Certified	Rapids, LA
Julie Sellers	Spanish	Master	Atchison, KS
Ivana Cruz	Spanish	Certified	Philadelphia
Javier Aguilar	Spanish	Certified	Philadelphia
Corneille Peaslee-Borda	Spanish	Certified	Philadelphia

2. The following interpreters successfully renewed their certification or updated their contact and availability information:

Name	Language	Credential	County
Gwenyth Doggett	Spanish	Certified	Philadelphia
Raquel Emdur	Spanish	Certified	Philadelphia
Lori Fisher	ASL	Certified	Berks
Kate Yan Hong	Chinese-Mandarin	Qualified	Butler
Ana P. Lahr	Spanish	Master	Beaver
Veronica Lasovsky	Russian	Qualified	Allegheny
Patricia Luna-Heisse	Spanish	Certified	Lancaster
Joseph Narkevic	Spanish	Qualified	Beaver
Vivian Pardo	Spanish	Certified	Allegheny
Magdaliz Roura	Spanish	Certified	Philadelphia
Sonia A. Schlamowitz	Spanish	Certified	Berks
Sandra Sinclair	Spanish	Certified	Lehigh

3. These interpreters are available remotely only due to location, at their own request, or require advance notification

Name	Language	Credential	County/State
Amine El Fajri	Arabic (Egyptian Colloquial)	Certified	Salt Lake, UT
Yongmei Li	Chinese Cantonese & Mandarin	Certified	Montgomery, PA
Julie Sellers	Spanish	Master	Atchison, KS
Eduardo Pedraza	Spanish	Certified	Cobb, GA
Angela P. Pedraza	Spanish	Certified	Miami-Dade, FL
Maria Weir	Spanish	Certified	Palm Beach, FL
Magdaliz Roura	Spanish	Certified	Philadelphia, PA
Alina Salvat	Spanish	Certified	Polk, IA
Leslie Tabarez	Spanish	Certified	Querétaro, MX
Francisca Perez	Spanish	Certified	Seminole, FL
Sammuel Velazquez	Spanish	Certified	Rapids, LA

4. These interpreters are temporarily unavailable

Name	Language	Credential	County
Rosebelle Yahuma	Swahili/Luo/Dholuo	Registered	Howard, MD
Cindy Shapiro	ASL	Certified	Montgomery

5. One interpreter was taken off the roster this month

Name	Language	Credential	County	Reason
Dogmara Kubisiak	Polish	Master	Middlesex, NJ	own request